

ne soit déposée que si les deux y consentent. De plus, tant que les négociations sont en cours, aucune lettre ne doit être publiée.

Le greffier de la Chambre des communes,  
Arthur Beauchesne.

J'approuve l'opinion exprimée par le greffier, M. Beauchesne. J'estime donc que les documents demandés ne peuvent pas être déposés.

M. BRACKEN: La motion n'en a pas moins été présentée. Quelle est votre décision, monsieur l'Orateur?

M. L'ORATEUR: Comme le sait l'honorable député, l'article 51 du Règlement stipule que ces motions ne peuvent donner lieu à un débat. S'il ne consent pas à retirer la sienne, je devrai la mettre aux voix.

M. BRACKEN: Je ne suis pas disposé à la retirer. Je sais qu'elle ne peut donner lieu à un débat, mais je tiens simplement à signaler...

M. L'ORATEUR: Le Règlement interdit tout débat à propos de ces motions. Il me faut donc mettre la motion aux voix.

(La motion de M. Bracken, mise aux voix, n'est pas adoptée.)

#### ONT VOTÉ CONTRE

##### MM.

Adamson  
Ashby  
Aylesworth  
Barrett  
Black (Cumberland)  
Black (Yukon)  
Blair  
Boucher  
Bracken  
Bradshaw  
Brooks  
Caouette  
Cardiff  
Case  
Casselman  
Charlton  
Church  
Cockeram  
Coyle  
Daniel  
Diefenbaker  
Dorion  
Drope  
Ferguson  
Fleming  
Fulton  
Gagnon  
Gibson (Comox-Alberni)  
Graydon  
Green  
Harkness  
Hatfield

##### MM.

Hazen  
Henderson  
Héon  
Hodgson  
Homuth  
Jackman  
Kidd  
Lennard  
Lockhart  
Macdonnell (Muskoka-Ontario)  
McGregor  
McLure  
McMaster  
MacNicol  
Manross  
Menary  
Merritt  
Murphy  
Pearkes  
Raymond (Beauhar-  
nois-Laprairie)  
Ross (St. Paul's)  
Ross (Souris)  
Rowe  
Skey  
Smith (Calgary-Ouest)  
Stephenson  
Stokes  
Tustin  
White (Hastings-  
Peterborough).—61.

#### ONT VOTÉ POUR

##### MM.

Argue  
Arsenault  
Baker

##### MM.

Beaudoin  
Beaudry  
Belzile

Benidickson  
Bentley  
Bertrand (Laurier)  
Bertrand (Prescott)  
Black (Châteauguay-  
Huntingdon)  
Blackmore  
Blanchette  
Boivin  
Bourget  
Bowerman  
Bradette  
Brown  
Bryce  
Burton  
Campbell  
Castleden  
Chevrier  
Claxton  
Cleaver  
Cloutier  
Coldwell  
Côté (Matapédia-  
Matane)  
Côté (St-Jean-Iber-  
ville-Napierville)  
Côté (Verdun)  
Cournoyer  
Croll  
Cruikshank  
Dechêne  
Denis  
Dickey  
Dion (Lac-St-Jean-  
Roberval)  
Dionne (Beauce)  
Dubois  
Emmerson  
Eudes  
Fair  
Farquhar  
Fontaine  
Fournier (Hull)  
Fournier (Maison-  
neuve-Rosemont)  
Gardiner  
Gariépy  
Gauthier (Nipissing)  
Gauthier (Portneuf)  
Gibson (Hamilton-  
Ouest)  
Gingues  
Gladstone  
Golding  
Gour (Russell)  
Gourd (Chapleau)  
Grant  
Gregg  
Hallé  
Harris (Grey-Bruce)  
Hartt  
Healy  
Herridge  
Hlynka  
Howe  
Ilsley  
Irvine  
Isnor  
Jaenicke  
Jaques  
Jean  
Johnston  
Jutras  
King, Mackenzie  
Knight  
Knowles  
Lafontaine  
Lalonde  
Langlois  
Lapalme  
Lapointe  
Laurendeau  
Léger  
Lesage  
Little  
Low  
McCann  
McCuaig  
McCulloch (Pictou)  
McCullough (Assini-  
boia)  
Macdonald (Brantford)  
Macdonald (Parry-  
Sound)  
McIlraith  
MacInnis  
McKay  
MacKinnon  
MacLean  
MacNaught  
Maloney  
Marier  
Marquis  
Marshall  
Martin  
Matthews (Brandon)  
Matthews (Kootenay-  
Est)  
Maybank  
Mayhew  
Michaud  
Mitchell  
Moore  
Mullins  
Mutch  
Nicholson  
Nixon  
Parent  
Picard  
Pinard  
Power  
Probe  
Quelch  
Raymond (Wright)  
Reid  
Richard (Gloucester)  
Rinfret  
Robinson (Simcoe-Est)  
Ross (Hamilton-Est)  
St-Laurent  
Shaw  
Sinclair  
Sinnott  
Smith (York-Nord)  
Stewart (Winnipeg-  
Nord)  
Stuart (Charlotte)  
Thatcher  
Townley-Smith  
Tremblay  
Tucker  
Viau  
Warren  
Weir  
Whitman  
Winkler  
Winters  
Wright  
Wylie  
Zaplitny.—146.